



Condizioni generali di vendita e di consegna

1. Osservazioni generali

Le seguenti condizioni generali di vendita sono valide per tutte le vendite e le consegne, se non espressamente abrogate o modificate da comunicazione scritta.

2. Offerta e contratto

Le offerte che non prevedono una data di accettazione non sono vincolanti. Il contratto è legale se è confermato con l'accettazione scritta del fornitore.

3. Prezzi

I prezzi sono da intendersi franco fabbrica, rigorosamente netti, imballaggio escluso, senza alcuna deduzione di sorta, in franchi svizzeri salvo concordato per iscritto in altra valuta confermata dal fornitore. Tutti gli altri costi, come il costo del trasporto, assicurazione, l'esportazione, il transito, l'importazione e altri permessi e certificazioni saranno a carico dell'acquirente, che sarà anche responsabile di tutte le imposte, tasse, commissioni e sdoganamenti. Costo per cavi elettrici, installazioni, nonché per apparecchiatura supplementare richiesti dall'elettricista non sono incluse nel prezzo. Adattamento dei prezzi: Il fornitore si riserva il diritto di modificare il prezzo, se, nel periodo compreso tra la quotazione (conferma d'ordine) e la consegna contrattuale dei beni, cambiano i livelli salariali o il prezzo dei materiali. I prezzi delle merci importate si basano sul cambio della moneta alla corrispondente data dell'offerta o dell'ordine. Se il tasso di cambio varia prima che il pagamento sia stato completato, il fornitore si riserva il diritto di rettifica.

4. Trasferimento di utilizzo e del relativo rischio

Uso e rischio di utilizzo sono trasferiti all'acquirente, quando le merci vengono spedite, anche se la consegna è porto franco, CIF o fob o in condizioni simili o include il montaggio. Se la spedizione è ritardata o impedita da circostanze indipendenti dalla volontà del fornitore, i beni saranno conservati a spese del compratore e a proprio rischio.

5. Trasporto ed assicurazione

Requisiti particolari per il trasporto e l'assicurazione devono essere comunicate in tempo al fornitore. I Trasporti avvengono a spese e a rischio del compratore. I reclami in materia di trasporto devono essere indirizzate immediatamente all'ultimo vettore, da parte del compratore, al ricevimento della consegna o dei documenti di trasporto, così come eventuali danni da trasporto devono essere notificati all'assicurazione o al perito dell'assicurazione. Spetta al compratore garantire la consegna contro i danni di tutti i tipi. Anche se questa assicurazione deve essere firmata dal fornitore, sono a carico dell'acquirente tutti gli oneri e tutti i rischi.

6. Pagamento

Il pagamento deve essere effettuato senza deduzione di costi, con bonifico bancario o con assegni, alle condizioni stabilite.

7. Termine di consegna

Il termine di consegna che il fornitore dichiara, non è mai vincolante. In caso di «forza maggiore», come la mobilitazione, guerra o la rivoluzione, il sequestro, il divieto di esportazione, i cambiamenti essenziali nelle condizioni economiche dominanti al momento della conclusione della vendita, i disturbi di ogni tipo che influenzano il normale funzionamento, gli scioperi, i conflitti di lavoro, e le altre cause o circostanze indipendenti dalla loro controllo, quali regolamenti governativi, sulla produzione o sulla spedizione, il fornitore ha il diritto di estendere il ragionevole periodo durante il quale gli obblighi di consegna devono essere eseguiti. E' esclusa qualsiasi richiesta di risarcimento danni, neppure la rinuncia della consegna né la cancellazione di un ordine a causa della ritardata consegna. Il tempo di consegna decorre dal momento in cui il primo pagamento e tutte le informazioni tecniche sono state ricevute.

8. Diritti di Proprietà

Il fornitore mantiene la proprietà delle merci fornite, comprensivo del costo di installazione e interessi di mora fino alla ricezione del pagamento completo. Egli prevede tutte le precauzioni necessarie giuridiche, come la registrazione del diritto di proprietà. L'acquirente è tenuto a partecipare a tutte le misure necessarie per la protezione della proprietà del fornitore e del suo relativo costo. L'acquirente deve informare immediatamente il fornitore del cambiamento del domicilio aziendale e l'indirizzo privato. Se il materiale consegnato è in locali in affitto, l'acquirente si impegna ad informare il locatore che il nuovo impianto è oggetto di una riserva di proprietà a favore del fornitore. L'acquirente si impegna ad assicurare il materiale consegnato contro incendio, furto e danni elementari.

9. Installazione

Salvo diversa indicazione, il set-up e la messa in servizio sono a carico del compratore. Quando la prestazione di un tecnico è nel paese viene applicata la tariffa del fornitore. Il montaggio all'estero è soggetto a convenzioni speciali.

10. Garanzia

Il periodo di garanzia è di 6 mesi dalla data di arrivo della spedizione a destinazione. In caso di qualsiasi difetto scoperto in questo periodo, il fornitore esaminerà tale parte con cura e, se accertato che il difetto è dovuto a materiale difettoso o cattiva lavorazione riparerà la parte difettosa, o fornirà uno nuovo in luogo della stessa, gratuitamente franco fabbrica. I vantaggi di questa garanzia non si applicano alle parti riparate da terzi o da parte del cliente. Garanzia per il corretto montaggio e la costruzione di una macchina è data solo se questo lavoro è fatto da un montatore del fornitore e, se sono state seguite le istruzioni in materia di assistenza e manutenzione. Sono escluse ulteriori pretese del compratore. La garanzia viene invalidata se l'acquirente altera o ripara i beni forniti senza il consenso scritto del fornitore. Beni usati o riparati sono esclusi dalla garanzia.

11. Giurisdizione

Tutte le controversie derivanti sono risolte in un tribunale competente al domicilio della sede del fornitore. Il diritto svizzero sarà applicato. Il fornitore è libero, tuttavia, di rivendicare i suoi diritti dinanzi a un tribunale competente al domicilio dell'acquirente.